

Projektszám: TO-T171X-10767-2016/1
Project number:

Témaszám: O-12/1/2017
Subject number:

OSZTÁLYOZÁSI JEGYZŐKÖNYV CLASSIFICATION REPORT

A termék megnevezése: Carboplak 2-falú polikarbonát lemezek
Name of product: Carboplak 2 walls polycarbonate sheets

Kérelmező: SC CARBOPLAK SRL
Customer: ROMANIA 32266 BUCHAREST 57 Theodor Pallady

Kibocsátó: ÉMI Nonprofit Kft. Tűzvédelmi Vizsgáló Egység
Prepared by: ÉMI Nonprofit Kft. Fire Testing Unit
2000 Szentendre
Dózsa György út 26.

Osztályozási szabvány: MSZ EN 13501-1:2007+A1:2010
Classification standard:

Vizsgáló szabvány: MSZ EN ISO 11925-2:2011 Tűzveszélyességi vizsgálatok. Építési
Test standard: termékek gyúlékonysága közvetlen lánghatásra.
2. rész: Egyedi lángforrásos vizsgálat
MSZ EN ISO 11925-2:2011 Reaction to fire tests. Ignitability of
products subjected to direct impingement of flame.
Part 2: Single-flame source test

MSZ EN 13823:2011 Építési termékek tűzveszélyességi vizsgálatai.
Egy égő tárgy hőhatásának kitett építési termékek, a
padlóburkolatok kivételével
MSZ EN 13823:2011 Reaction to fire tests for building products.
Building products excluding floorings exposed to thermal attack by
a single burning item

Kibocsátás dátuma: 2017.06.19.
Date of issue:

A vizsgálati eredmények csak a megvizsgált egyedre vonatkoznak.
Az osztályozási jegyzőkönyv a laboratórium írásbeli engedélye nélkül csak teljes terjedelmében másolható.
A jegyzőkönyv 6 db számozott oldalt és 0 db mellékletet tartalmaz.
Test results are relevant for the tested samples only.
The classification report may be copied only in full volume without the written consent of Laboratory.
The test report consists of 6 pages and 0 annex.

1. Bevezetés / Introduction

Ez az osztályozási jegyzőkönyv a Carboplak 2-falú polikarbonát lemezek MSZ EN 13501-1:2007+A1:2010 szerinti tűzvédelmi osztályozását tartalmazza.

This classification report defines the classification assigned to Carboplak 2-walls polycarbonate sheet in accordance with the procedures given in MSZ EN 13501-1:2007+A1:2010.

2. Termék részletes leírása / Details of classified product

2.1. Általánosság / General

A Carboplak 2-falú polikarbonát lemez termékeket fal- és tető-bevilágítóként használják.

The product, Carboplak 2-walls polycarbonate sheet, is defined as light transmitter for walls and roofs.

2.2. Termék leírása / Product description

A termékcsoport teljeskörű leírása az 1. táblázatban és az osztályozást megalapozó, a 3.1. pontban felsorolt vizsgálati jegyzőkönyv(ek)ben található a megbízó által szolgáltatott adatok alapján.

Complete description of products can be found in Table 1 and in test report(s) provided in support of classification listed in 3.1. the data given by the Customer.

1. táblázat / Table 1

Carboplak 2-falú polikarbonát lemez Carboplak 2-walls polycarbonate sheet	általános leírás <i>general description</i>	2-falú polikarbonát lemez, egyik oldalán UV védelemmel <i>2-walls polycarbonate sheet, one side UV protected</i>
	termékszabvány <i>product standard</i>	MSZ EN 16153:2013
	összetétel részletezése <i>composition details</i>	polikarbonát gyanta <i>polycarbonate resin</i>
	vastagság <i>thickness</i>	6 - 10 mm
	területtömeg <i>mass area</i>	0,88-1,6 kg/m ²
	sűrűség <i>density</i>	1200 kg/m ³
	szín <i>colour</i>	átlátszó, opál, bronz <i>transparent, opal, bronze</i>
	gyártó <i>manufacturer</i>	SC CARBOPLAK SRL
	égéskésleltető-szer tartalom <i>fire retarding data</i>	a Megrendelő nem szolgáltatott adatot <i>no data were delivered by the Customer</i>

3. Jegyzőkönyvek és az osztályozást megalapozó eredmények / Reports and results in support of this classification

3.1. Jegyzőkönyvek / Reports

2. táblázat / Table 2

Vizsgáló laboratórium Name of Laboratory	Megbízó Name of sponsor	Jegyzőkönyv száma Report ref. no.	Vizsgálati módszer Test method
ÉMI Nonprofit Kft.	SC CARBOPLAK SRL	M1-T171X-10861-2016/1	MSZ EN ISO 11925-2:2011
		M1-T171X-10861-2016/3	MSZ EN 13823:2011

3.2. Eredmények / Results

A vizsgálatok eredményeit a 3. táblázatban foglaltuk össze.

Summary of test results can be found in Table 3.

3. táblázat / Table 3

Vizsgálati módszer Test method	Műszaki jellemző Parameter	Vizsgálatok száma Number of tests	Eredmények / Results	
			Műszaki jellemző (átlagérték) (m) Continuous parameter - mean (m)	Megfelelőségi jellemzők Compliance with parameters
MSZ EN 11925-2:2011	$F_s \leq 150\text{mm}$	72*	nem no	Megfelelt Compliant
	a szűrőpapír meggyulladt ignition of the filter paper		nem no	Megfelelt Compliant
MSZ EN 13823:2011	FIGRA _{0,2MJ} (W/s)	7**	0,00	Megfelelt Compliant
	FIGRA _{0,4MJ} (W/s)		0,00	Megfelelt Compliant
	THR _{600s} (MJ)		0,350	Megfelelt Compliant
	SMOGR		0,00	Megfelelt Compliant
	TSP		25,09	Megfelelt Compliant
	LFS = próbatest széle LFS = edge of specimen		nem no	Megfelelt Compliant
	lángoló részecskék flaming droplets/particles		nem no	Megfelelt Compliant

* Csak felületi lángthatás, különböző vastagságok, különböző színek, élzárás (ld. 1. táblázat).
Only surface exposure, different thicknesses, different colours, protection of edges (see table 1).

** Különböző vastagságok, különböző színek, élzárás (ld. 1. táblázat).
Different thicknesses, different colours, protection of edges (see table 1).

A vizsgálati próbatestek kondicionálása az MSZ EN 13238:2010 szabvány előírásai szerint történt, 23 ± 2 °C hőmérsékleten és 50 ± 5 % relatív páratartalom mellett.

Conditioning of the test specimens was carried out according to the standard MSZ EN 13238:2010, at temperature 23 ± 2 °C and at relative humidity of 50 ± 5 %.

4. Osztályozás és alkalmazási terület / Classification and field of application

4.1. Osztályozási hivatkozás / Reference of classification

Az osztályozást az MSZ EN 13501-1:2007+A1:2010 szabvány alapján végeztük el.
This classification has been carried out in accordance with MSZ EN 13501-1:2007+A1:2010.

4.2. Osztályozás / Classification

A Carboplak 2-falú polikarbonát lemez a mért tűztechnikai jellemzők alapján a következő tűzvédelmi osztályba sorolható:

The product, Carboplak 2-walls polycarbonate sheet, in relation to its reaction to fire behaviour is classified:

B

A füstképződésre vonatkozó alosztály:

The additional classification in relation to smoke production is:

s1

Az égve csepegésre vonatkozó alosztály:

The additional classification in relation to flaming droplets/particles is:

d0

Építési termékek tűzvédelmi osztályozása a padlóburkolatok és a csőszigetelések kivételével:

The reaction to fire classification for construction products excluding flooring and linear pipe thermal insulation products is:

Viselkedés tűzben Fire behavior		Füstképződés Smoke production		Égve csepegés Flaming droplets
B	–	s	1	, d 0

Tűzvédelmi osztály: **B – s1, d0**
Reaction to fire classification:

4.3. Alkalmazási terület / Field of application

Ez az osztályozás a következő termékjellemzők esetén érvényes:

This classification is valid for the following product parameters:

vastagság / thickness 6-10 mm
terület tömeg / mass area 0,88-1,6 kg/m²
szín / colour változó / variable

Az osztályozás a következő végfelhasználás esetén érvényes:

The classification is valid for the following end use applications:

légrés / air gaps szabadonálló / free standing
az élek alumínium szalagos védelmével / with Aluminium tape protection
of edges

5. Korlátozások / Limitations

Ez az osztályozási dokumentum nem a termék engedélye vagy tanúsítványa.

This classification document does not represent type approval or certification of the product.

Az ebben a jegyzőkönyvben a termékre vonatkozó osztályozás felhasználható az Építési Termék Irányelv 3. módoszata szerinti gyártói Teljesítménynyilatkozathoz és CE jelöléshez.

The classification assigned to the product in this report is appropriate to a declaration of conformity by the manufacturer within the context of system 3 attestation of conformity and CE marking under the Construction Products Directive.

A gyártó nyilatkozatot állított ki, amelyet megőrizzünk. Ez erősíti meg, hogy a termék kialakításából eredően nem szükséges olyan különleges megmunkálás, eljárás vagy intézkedés (pl. égéskésleltető alkalmazása, szervesanyag-tartalom korlátozása, vagy adalékok hozzáadása), amely az elért osztályozás érdekében a tűzvédelmi tulajdonságokat javítaná. Ezért a gyártó kijelenti, hogy a termékre a 3. módoszat vonatkozik.

The manufacturer has made a declaration, which is held on file. This confirms that the products design requires no specific processes, procedures or stages (e.g. no addition of flame-retardants, limitation of organic content, or addition of fillers) that are aimed at enhancing the fire performance in order to obtain the classification achieved. As a consequence the manufacturer has concluded that system 3 attestation is appropriate.

Ezért a laboratórium semmilyen formában nem vett részt a vizsgálati mintavételezésben, bár megőrzi a vonatkozó gyártói hivatkozásokat, hogy biztosítsa a vizsgált minták nyomonkövethetőségét.

The test laboratory has, therefore, played no part in sampling the product for the test, although hold appropriate references, supplied by the manufacturer, to provide for traceability of samples tested.

Más anyagokkal kapcsolatban, más rögzítési módoszatokkal, vastagságokkal, vagy rétegekkel, mint az 1. táblázatban és a 4.3. pontban rögzítettek, a termék tűzzel szembeni viselkedése lehet olyan módon befolyásolt, hogy a 4.2. pontban rögzített osztályba sorolás érvényét veszti.

In case of materials, fixation methods, thicknesses or layers other than those specified in table 1. and clause 4.3 the behaviour of the product when exposed to fire can be influenced in such a way that the classification given in subsection 4.2 becomes invalid.

Az Osztályozási jegyzőkönyv érvényességét veszti abban az esetben is, ha az osztályba soroláshoz felhasznált vizsgálati módszerek és szabványok megváltoznak, illetve ha a termék gyártási helyében vagy eljárásában változás áll be.

This Classification Report will also become null and void if the testing methods and standards used for the classification have been changed, or if there has been a change in the manufacturing place, base material or manufacturing process of the product.

Szentendre, 2017.06.19.

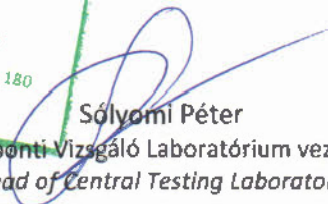
A jegyzőkönyvet összeállította:
Report prepared by:


Juhász Imre
vizsgáló mérnök
test engineer

Szakmailag ellenőrizte:
Technically verified by:


Kakasy Gergely
a Tűzvédelmi Vizsgálati Egység vezetője
head of Fire Testing Unit




Solyomi Péter
a Központi Vizsgáló Laboratórium vezetője
head of Central Testing Laboratory